

Chambre des représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1998-1999 (*)

29 MARS 1999

PROJET DE LOI

portant approbation de l'accord de coopération entre l'État fédéral et la Communauté flamande relatif à la guidance et le traitement d'auteurs d'infractions à caractère sexuel

PROJET
TRANSMIS PAR LE SÉNAT (1)

Article premier

La présente loi règle une matière visée à l'article 77, alinéa premier, 10°, de la Constitution.

Art. 2

L'accord de coopération entre l'État fédéral et la Communauté flamande relatif à la guidance et le traitement d'auteurs d'infractions à caractère sexuel, conclu à Bruxelles le 8 octobre 1998, est approuvé.

Art. 3

La présente loi entre en vigueur le jour de sa parution au *Moniteur belge*.

(1) Voir:

Documents du Sénat:

1-1166 - 1998/1999:

N° 1: Projet de loi.

N° 2: Rapport.

N° 3: Texte adopté par la commission.

Annales du Sénat:

25 mars 1999.

(*) Cinquième session de la 49^e législature.

Belgische Kamer van volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1998-1999 (*)

29 MAART 1999

WETSONTWERP

houdende goedkeuring van het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat en de Vlaamse Gemeenschap inzake de begeleiding en behandeling van daders van seksueel misbruik

ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT (1)

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77, eerste lid, 10°, van de Grondwet.

Art. 2

Het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat en de Vlaamse Gemeenschap inzake de begeleiding en behandeling van daders van seksueel misbruik, gesloten te Brussel op 8 oktober 1998 wordt goedgekeurd.

Art. 3

Deze wet treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

(1) Zie:

Stukken van de Senaat:

1-1166 - 1998/1999:

Nr. 1: Wetsontwerp.

Nr. 2: Verslag.

Nr. 3: Tekst aangenomen door de commissie.

Handelingen van de Senaat:

25 maart 1999.

(*) Vijfde zitting van de 49^e zittingsperiode.

Bruxelles, le 25 mars 1999.

Brussel, 25 maart 1999.

Le président du Sénat,

De voorzitter van de Senaat,

Frank SWAELEN.

Le greffier du Sénat,

De griffier van de Senaat,

Herman NYS.